



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000 Fax: 06/1/246-2960  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

ÜGYINTÉZŐ: Janka Adél  
HATÁROZATSZÁM: **04.2/2769-1/2012.**  
OLDALAK SZÁMA: 6 oldal  
MELLÉKLET: 1 (5 oldal)

TÁRGY: **Equation Contact gombaölő  
permetezőszer** forgalomba hozatali és  
felhasználási engedélyének felülvizsgálata

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **DuPont de Nemours S.A.S.** (Franciaország) nevében eljáró **DuPont Magyarország Kft.** (2040, Budaörs Neumann J. u. 1) ügyfél kérelmére indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

## HATÁROZAT-ot:

Az engedélyező hatóság az **Equation Contact gombaölő permetezőszer** 02.5/622/1/2007. MgSzHK számú forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét visszavonja, egyúttal a készítmény forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét az e határozat mellékletét képező, 04.2/2769-1/2012. NÉBIH számú „**FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT**” – ban előírt feltételek mellett adja ki az alábbiak szerint:

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

<b>1.1. engedélyokirat száma:</b>	<b>04.2/2769-1/2012. NÉBIH</b>
<b>1.2. növényvédő szer neve:</b>	<b>Equation Contact</b>
<b>1.3. engedélyokirat érvényessége:</b>	<b>2022. június 30.</b>
<b>1.4. engedélyokirat tulajdonosa:</b>	<b>DuPont Magyarország Kft</b> 2040, Budaörs Neumann J. u. 1.

### 2. A növényvédő szer adatai:

<b>2.1. növényvédő szer gyártója:</b>	<b>Du Pont de Nemours S.A.S.</b> (Franciaország)
2.1.1. mankozeb gyártója:	<b>Dow AgroSciences</b> (USA)
2.1.2. famoxadon gyártója:	<b>Du Pont de Nemours S.A.S.</b> (Franciaország)
<b>2.2. növényvédő szer rendeltetése:</b>	<b>gombaölő permetezőszer</b>
<b>2.3. növényvédő szer formulációja:</b>	<b>vízben diszpergálható granulátum (WG)</b>
<b>2.4. növényvédő szer összetétele:</b>	
2.4.1. hatóanyag (1)	ISO név <b>mankozeb</b>
	CAS szám 8018-01-7
	IUPAC név Mangán etilénbisz (ditiokarbamát) (polimer) komplex cinksóval
tiszta hatóanyag részaránya	<b>625 g/kg</b>

<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>		Dow AgroSciences mankozeb Annex II dokumentáció tartalmazza
2.4.2. hatóanyag (2)	ISO név	<b>famoxadon</b>
	CAS szám	131807-57-3
	IUPAC név	3-anilino-5-metil-5-(4-fenoxifenil)-1,3-oxazolidin-2,4-dion
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>		<b>62,5 g/kg</b>
<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>		Du Pont famoxadon Annex II dokumentáció tartalmazza

### 3. Az előírt minőségi követelmények:

#### 3.1. hatóanyag tartalom

3.1.1. **Mankozeb** (CIPAC 34/1/M/7.3) 62,5% (m/m)± 25 g/kg

3.1.2. **Famoxadon** (HPLC/UV) 6,25 ± 0,625% (m/m)

#### 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

megjelenés: szilárd sárgás-barna színű, gyengén kénese szagú granulátum

pH (1%-os oldat): 6,5

térfogatsűrűség: 0,643 ± 0,001 g/cm<sup>3</sup>, (ömlesztett): 0,720 ± 0,003 g/cm<sup>3</sup>

*Tájékoztató jellegű adatok:*

### 4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító	A kezelések <u>maximális száma</u>	Két kezelés közt eltelt <u>minimális időtartam</u>	Dózis (kg/ha)	Permetlé (l/ha)	Az utolsó kezelés fenostádiuma
szőlő (bor-, csemege-)	peronoszpóra	4	7	0,8	400-1000	fürtzáródás BBCH78

#### Előírt növényvédelmi technológia:



A készítményt megelőző jelleggel, legkésőbb az első tünetek megjelenésekor célszerű kijuttatni. Járványveszélyes időszakban 7, közepes fertőzési helyzet mellett 10, gyenge fertőzésnél 14 napos permetezési forduló javasolt. Minden esetben törekedni kell az egyenletes és teljes permetléfedésre a lombzat belsejében is.

Házi kerti felhasználás esetén a készítmény kijuttatása 0,1%-os (10 g/10 liter) koncentrációban javasolt.

**Légi kijuttatás:** Nem engedélyezett

## 5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:

### 5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok

Veszélyjel:	Xn 	N 
	ártalmas	környezeti veszély
A készítmény p.o. LD <sub>50</sub> értéke (patkányon):	>5000 mg/ttkg	
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	<b>kifejezetten veszélyes</b>	
Méhveszélyesség:	<b>nem jelölésköteles</b>	
Méhveszélyesség toxicitás alapján*:	nem jelölésköteles	
Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:	nem jelölésköteles	
Tűzveszélyességi besorolás:	<b>nem jelölésköteles</b>	

#### R-mondatok:

- R 43** Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)  
**R 50/53** Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat  
**R 63** A születendő gyermeket károsíthatja

#### S-mondatok:

- S 2** Gyermek kezebe nem kerülhet  
**S 13** Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó  
**S 20/21** A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad  
**S 24/25** Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
**S 35** Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell  
**S 36/37/39** Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni  
**S 46** Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni  
**S 57** A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni

#### Különleges S-mondatok:

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni.
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől szőlőben **10 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**5.2. várakozási idők**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
szőlő (bor-, csemege-)	56

**5.3. munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

A készítménnyel történő munkavégzés során alkohol fogyasztása tilos!

**5.3.1. egyéni védőfelszerelés**

5.3.1.1. előkészítőknek: védőkesztyű, védőruházat, szem-/arcvédő

5.3.1.2. kijuttatóknak: védőkesztyű, védőruházat, szem-/arcvédő,  
(zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

Mérgezés esetén a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**5.3.2. elsősegélynyújtás:**

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. A beszennyeződött ruhát azonnal le kell vetni.

Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni.

Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* Ditiokarbamát mérgezés, tüneti-megfigyelő kezelés. Alkohol fogyasztása tilos!*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs**5.4. egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

**6. A növényvédő szer kiszерelése, csomagolása:**

6.1. a kiszerelés tömege: 10 g, 50 g, 80 g, 160 g, 200 g, 400 g, 800 g, 1,6 kg,

6.2. a csomagolószer anyaga: laminált többrétegű (PET/Al/PE) műanyag zacskó

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.8. Forgalmazási kategória: 240 g-os kiszerelés felett **II.**  
240 g-os kiszerelésben, illetve az alatt **III.**

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba. Az eredeti címkéssel a kereskedelmi forgalomban található készletek legfeljebb 2012. december 31-ig forgalmazhatók.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Az eljárás díja 2.500.000 Ft, amit az ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a Fővárosi Törvényszéktől a határozatot hozó Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (a továbbiakban: NÉBIH) elleni kereset indításával.

A keresetlevelet (3 példányban) az engedélyező hatóságnál a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2012. június 20.

**Dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
nevében és megbízásából

**Jordán László**  
**igazgató**

*P.H.*

(119/2012.)

Kapja:

1. ügyfél hazai képviselője
2. irattár



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság  
✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2960  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

---

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

<b>1.1. engedélyokirat száma:</b>	<b>04.2/2769-1/2012. NÉBIH</b>
<b>1.2. növényvédő szer neve:</b>	<b>Equation Contact</b>
<b>1.3. engedélyokirat érvényessége:</b>	<b>2022. június 30.</b>
<b>1.4. engedélyokirat tulajdonosa:</b>	<b>DuPont Magyarország Kft</b> 2040, Budaörs Neumann J. u. 1.

### 2. A növényvédő szer adatai:

<b>2.1. növényvédő szer gyártója:</b>	<b>Du Pont de Nemours S.A.S.</b> (Franciaország)
2.1.1. mankozeb gyártója:	<b>Dow AgroSciences</b> (USA)
2.1.2. famoxadon gyártója:	<b>Du Pont de Nemours S.A.S.</b> (Franciaország)
<b>2.2. növényvédő szer rendeltetése:</b>	<b>gombaölő permetezőszer</b>
<b>2.3. növényvédő szer formulációja:</b>	<b>vízben diszpergálható granulátum (WG)</b>
<b>2.4. növényvédő szer összetétele:</b>	
2.4.1. hatóanyag (1)	<b>ISO név</b> <b>mankozeb</b>
	<b>CAS szám</b> 8018-01-7
	<b>IUPAC név</b> Mangán etilénbisz (ditiokarbamát) (polimer) komplex cinksóval
	<b>tiszta hatóanyag részaránya</b> <b>625 g/kg</b>
	<b>technikai hatóanyag specifikációja</b> Dow AgroSciences mankozeb Annex II dokumentáció tartalmazza
2.4.2. hatóanyag (2)	<b>ISO név</b> <b>famoxadon</b>
	<b>CAS szám</b> 131807-57-3
	<b>IUPAC név</b> 3-anilino-5-metil-5-(4-fenoxifenil)-1,3-oxazolidin- 2,4-dion
	<b>tiszta hatóanyag részaránya</b> <b>62,5 g/kg</b>
	<b>technikai hatóanyag specifikációja</b> Du Pont famoxadon Annex II dokumentáció tartalmazza

**3. Az előírt minőségi követelmények:****3.1. hatóanyag tartalom**3.1.1. **Mankozeb** (CIPAC 34/1/M/7.3) 62,5% (m/m)± 25 g/kg3.1.2. **Famoxadon** (HPLC/UV) 6,25 ± 0,625% (m/m)**3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:**megjelenés: szilárd sárgás-barna színű, gyengén kénese szagú granulátum*Tájékoztató jellegű adatok:*pH (1%-os oldat): 6,5térfogatsűrűség: 0,643 ± 0,001 g/cm<sup>3</sup>, (ömlesztett): 0,720 ± 0,003 g/cm<sup>3</sup>**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

Kultúra	Károsító	A kezelések <u>maximális száma</u>	Két kezelés közt eltelt <u>minimális időtartam</u>	Dózis (kg/ha)	Permetlé (l/ha)	Az utolsó kezelés fenostádiuma
szőlő (bor-, csemege-)	peronoszpóra	4	7	0,8	400-1000	fürtzáródás BBCH78

**Előírt növényvédelmi technológia:**

A készítményt megelőző jelleggel, legkésőbb az első tünetek megjelenésekor célszerű kijuttatni. Járványveszélyes időszakban 7, közepes fertőzési helyzet mellett 10, gyenge fertőzésnél 14 napos permetezési forduló javasolt. Minden esetben törekedni kell az egyenletes és teljes permetléfedésre a lombzat belsejében is.

**Házi kerti felhasználás esetén a készítmény kijuttatása 0,1%-os (10 g/10 liter) koncentrációban javasolt.**

**Légi kijuttatás: Nem engedélyezett**

## 5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:

### 5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok

Veszélyjel:	Xn 	N 
	ártalmas	környezeti veszély

A készítmény p.o. LD <sub>50</sub> értéke (patkányon):	>5000 mg/ttkg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	kifejezetten veszélyes
Méhveszélyesség:	nem jelölésköteles
Méhveszélyesség toxicitás alapján*:	nem jelölésköteles
Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:	nem jelölésköteles
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

#### R-mondatok:

<b>R 43</b>	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)
<b>R 50/53</b>	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat
<b>R 63</b>	A születendő gyermeket károsíthatja

#### S-mondatok:

<b>S 2</b>	Gyermekek kezébe nem kerülhet
<b>S 13</b>	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó
<b>S 20/21</b>	A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad
<b>S 24/25</b>	Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást
<b>S 35</b>	Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell
<b>S 36/37/39</b>	Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni
<b>S 46</b>	Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni
<b>S 57</b>	A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni

#### Különleges S-mondatok:

<b>SP 1</b>	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
<b>SPo 2</b>	Használat után minden védőruházatot ki kell mosni.
<b>SPe 3</b>	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől szőlőben <b>10 m</b> távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

\* Címkén nem feltüntetendő adat



**5.2. várakozási idők**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
szőlő (bor-, csemege-)	56

**5.3. munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

A készítménnyel történő munkavégzés során alkohol fogyasztása tilos!

**5.3.1. egyéni védőfelszerelés**

5.3.1.1. előkészítőknek: védőkesztyű, védőruházat, szem-/arcvédő

5.3.1.2. kijuttatóknak: védőkesztyű, védőruházat, szem-/arcvédő,  
(zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

Mérgezés esetén a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**5.3.2. elsősegélynyújtás:**

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. A beszennyeződött ruhát azonnal le kell vetni.

Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni.

Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* Ditiokarbamát mérgezés, tüneti-megfigyelő kezelés. Alkohol fogyasztása tilos!*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs**5.4. egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

**6. A növényvédő szer kiszерelése, csomagolása:**

6.1. a kiszerelés tömege: 10 g, 50 g, 80 g, 160 g, 200 g, 400 g, 800 g, 1,6 kg,

6.2. a csomagolószerszám anyaga: laminált többrétegű (PET/Al/PE) műanyag zacskó

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.

**8. Forgalmazási kategória: 240 g-os kiszerelés felett** **II.**  
**240 g-os kiszerelésben, illetve az alatt** **III.**

Budapest, 2012. június 20.

**Dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
nevében és megbízásából

**Jordán László**  
**igazgató**